VVV. L.2367/1.

Conseil d'Etat — Raad van State
LEGISLATION — WETGEVING
Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 14 septembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 24 février 1947 fixant le régime de rémunération des ministres", a donné en sa séance du 19 septembre 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14e September 1951 door de Eerste-Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 24 Februari 1947 houdende vaststelling van het regime der bezoldiging der ministers", heeft ter zitting van 19 September 1951 het volgend advies gegeven :

Les ministres ne peuvent être rangés parmi les fonctionnaires et agents de l'Etat assimilés pour l'application de l'article 1er des lois coordonnées relatives aux allocations familiales des salariés aux travailleurs liés par un contrat de louage de services. Ils ne bénéficient donc pas, en leur qualité, des allocations familiales.

L'allocation que le projet leur octroie n'est, dès lors, pas une allocation familiale au sens de la loi, mais une allocation sui generis calculée de la même manière que les allocations familiales attribuées aux membres du personnel de l'Etat.

Cette allocation constitue une augmentation du traitement des ministres. Comme ce traitement des ministres fait l'objet d'un crédit spécial qui constitue l'article 1er du tableau du budget de chaque département, l'arrêté projeté ne pourra sortir ses effets que moyennant une modification du budget.

Le Conseil d'Etat propose en conséquence de rédiger l'article 1er du projet de la manière suivante:

" Article 1er.- Il est attribué à Nos ministres, pour chaque enfant à charge âgé de moins de 21 ans, des allocations aux mêmes taux et conditions que ceux des allocations familiales prévues pour le personnel rétribué par l'Etat, sous déduction des sommes qui leur seraient payées en vertu de la loi du 10 juin 1937 étendant les allocations familiales aux employeurs et aux non salariés.".

De ministers kunnen niet gerangschikt worden onder het Rijkspersoneel dat voor de toepassing van artikel 1 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag aan loonarbeiders gelijkgesteld is met de arbeiders onder dienstcontract. In hun hoedanigheid kunnen zij dus geen kinderbijslag genieten.

De bijslag welke het ontwerp hun toekent, is dus geen kinderbijslag in de zin van de wet, doch wel een bijslag sui generis, op dezelfde wijze berekend als de kinderbijslag welke aan de leden van het Rijkspersoneel wordt verleend.

Die bijslag houdt een verhoging in van de wedde van de ministers. Daar die wedde van de ministers wordt opgenomen in een bijzonder krediet, dat artikel 1 van de tabel van de begroting van ieder departement uitmaakt, zal het ontworpen besluit slechts uitwerking kunnen hebben mits de begroting te wijzigen.

De Raad van State stelt derhalve voor, artikel 1 van het ontwerp als volgt te lezen :

"Artikel 1.- Aan Onze ministers wordt voor ieder kind ten laste beneden 21 jaar een bijslag verleend van hetzelfde bedrag en onder dezelfde voorwaarden als die van de kinderbijslag bepaald voor het door het Rijk bezoldigd personeel, onder aftrek van de bedragen welke hun krachtens de wet van 10 Juni 1937 tot uitbreiding van de kindertoeslagen tot de werkgevers en tot de niet-loontrekkenden zouden worden uitbetaald.".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M. SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	P. COART-FRESART,	assesseurs de la section de législation,	
	P. ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. PIQUET,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Premier Ministre.
uitgifte afgeleverd aan de H. Eerste-Minister.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.